

Совместно созидать лучший мир

(Пленарная речь генерального секретаря ЦК КПК, председателя

КНР

Си Цзиньпина

на форуме

«Диалог Компартии Китая и политических партий мира на высшем

уровне»

(1 декабря 2017 года, Пекин)

Уважаемые Дамы и господа, друзья!

Добрый день! Очень рад представленной мне возможности вместе с руководителями политических партий и политических организаций различных стран мира принять участие в форуме «Диалог Компартии Китая и политических партий мира на высшем уровне». Несмотря на то, что в конце года все, как правило, чрезвычайно заняты, вы все-таки смогли выделить из своего напряженного графика драгоценное время, чтобы собраться в Пекине и совместно обсудить планы сотрудничества. Это обстоятельство в полной мере демонстрирует нашу общую ответственность за развитие

человечества и беспокойство за будущее всего мира.

От имени Компартии Китая, а также от себя лично, горячо приветствую приехавших издалека друзей из разных стран. Во время проведения XIX съезда Компартии Китая множество политических партий, политических организаций и их лидеров направили в адрес съезда поздравительные письма и телеграммы. Сегодня, пользуясь случаем, хочу выразить всем нашу искреннюю благодарность.

XIX съезд Компартии Китая выработал дорожную карту развития Китая на период с настоящего времени вплоть до середины нынешнего века, было открыто заявлено о нашем искреннем желании создать совместно со всеми заинтересованными сторонами сообщество единой судьбы всего человечества. В жизни любой страны политические партии играют важнейшую роль, также они представляют собой и мощную силу, стимулирующую прогресс человеческой цивилизации. В этом зале присутствуют руководители примерно 300 политических партий и политических организаций различных стран мира. Я готов поделиться с вами опытом наших достижений.

Дамы и господа, друзья!

Во все времена жить счастливой и прекрасной жизнью было мечтой, к которой неизменно стремится человечество. В ходе своей многотысячелетней истории человечество сумело добиться блестящих результатов цивилизационного развития, однако при этом войны и конфликты не прекращались никогда, как не прекращались и всевозможные стихийные бедствия и эпидемии, – за свое развитие человечество заплатило дорогую цену, пройдя через бесчисленные страдания и невзгоды. Сегодня бурное развитие получили Интернет, технологии «больших данных», облачные вычисления, искусственный интеллект и спутник квантовой связи. Такой высокой степени взаимосвязанности жизни человечества как сегодня, мир еще никогда не знал. Но одновременно с этим человечество оказалось перед лицом необходимости решения беспрецедентных по многочисленности, масштабности и глубине глобальных проблем. Будущность и судьба народов мира все теснее переплетаются друг с другом.

В силу данных обстоятельств человечеству предстоит выбор: либо в стремлении к власти и личной выгоде

народы вступят в ожесточенную борьбу, в ходе которой даже готовы будут применять оружие, что с большой долей вероятности приведет к катастрофическим кризисам, либо они пойдут в ногу со временем, совместно реагируя на возникающие вызовы, станут развивать глобальную скоординированность, и тем самым создадут благоприятные условия для создания сообщества единой судьбы человечества. Всем нам необходимо не упустить исторический шанс и принять правильное решение, чтобы приступить к совместному созданию светлого будущего человечества.

Китайская нация имеет долгую историю, она создала блистательную цивилизацию, но начиная с периода нового времени на ее долю выпадают испытания огнем и кровью. Однако китайский народ не покорился участи, он поднялся на борьбу сопротивления, он постоянно укрепил свои силы. Пройдя путь продолжительной борьбы, сегодня он вступил на столбовую дорогу великого возрождения китайской нации. Бросая ретроспективный взгляд на историю, мы сознаем, что наша древняя нация дожила до сегодняшнего дня, и что 5000-летняя китайская цивилизация непрерывно существует до сих пор только

потому, что в самом пульсе китайской нации, в самых глубоких извилах ее кровеносных сосудов прочно укоренился культурный ген. Китайская культура издавна уделяет особое внимание концепции «весь мир – одна семья», придерживается принципа «все люди – братья, все вещи – мои товарищи», она ратует за то, чтобы «привести к гармонии все государства», и чтобы «во всем мире воцарилось Великое Единение (*датун*)», мечтает о прекрасном времени, когда «осуществляется Великое *дао*, Поднебесная принадлежит всем». Мы считаем, что несмотря на то, что во всех странах мира существуют те или иные разногласия и противоречия, а также неизбежно возникают те или иные конфликты, народы всех стран живут все же под одним небом и в одном общем доме, а потому должны быть единой семьей. Народы всех стран должны твердо придерживаться концепции «весь мир – одна семья», они должны раскрыть друг другу объятия, научиться понимать друг друга, стремиться к единению при сохранении различий, прилагать совместные усилия для создания сообщества единой судьбы человечества.

В 2013 году я впервые выступил с инициативой создания сообщества единой судьбы человечества. Мне

отрадно видеть, что дружественное сотрудничество Китая с другими странами непрерывно расширяется, а идея сообщества единой судьбы человечества получает все большую поддержку и одобрение, превращаясь из концепции в реальность.

Я выступил с инициативой «Один пояс и один путь» с тем, чтобы идею сообщества единой судьбы человечества воплотить в жизнь. За прошедшие 4 года благодаря совместной реализации инициативы «Один пояс и один путь» уже создана мощная платформа сотрудничества, на основе которой осуществляется совместное развитие соответствующих стран. Море начинается с маленьких ручейков, Млечный Путь – со света малых звездочек. Я глубоко убежден, что стоит только нам всем принять концепцию сообщества единой судьбы человечества, выработать совместные планы, и вместе приступить к воплощению их в жизнь, стоит только начать прилагать совместные последовательные усилия, начать неустанно и в течение длительного времени стремиться к нашей цели, как замысел создания сообщества единой судьбы человечества обязательно будет осуществлен.

Дамы и господа, друзья!

Словосочетание «сообщество единой судьбы человечества» говорит само за себя. В нем отражена тесная взаимосвязь судеб всех народов и всех стран. В штормовом море мы должны плыть вместе в одной лодке, вместе разделять славу и переносить бесчестье, вместе прилагать все силы, чтобы превратить нашу родную планету, на которой мы родились и выросли, в большую гармоничную семью, а стремление народов всех стран к прекрасной жизни – в реальность.

– Мы должны приложить усилия, чтобы построить избавленный от страха мир всеобщей безопасности. Анализируя процесс развития человеческой цивилизации, мы видим, что хотя человечество всегда и мечтало о долгосрочном мире, но войн избежать не удавалось никогда. Человечество всегда жило перед лицом угрозы войны. У человечества одна Земля. Безопасность одного государства не должна строиться на рисках безопасности для других государств, а ведь угрозы, возникающие перед другими государствами, легко могут стать вызовом для своего собственного государства. В условиях все усложняющихся комплексных вызовов безопасности мы не имеем права бороться в одиночку, и уж тем более не

должны слепо полагаться на силу оружия. Следует утвердить новую, основанную на сотрудничестве концепцию всеобщей, комплексной и устойчивой безопасности, создать совместно выстроенную и совместно используемую систему безопасности, в основу которой будет положен принцип равноправия и справедливости. Следует сообща ликвидировать очаги войн, сообща приходить на выручку народам, сгоняемым со своих родных мест силой оружия, сообща защищать женщин и детей, страдающих от войн, чтобы солнце мира наконец озарило все уголки планеты, чтобы каждый человек смог жить в мире и спокойствии.

– Мы должны приложить усилия, чтобы построить избавленный от бедности мир совместного процветания. В современном мире материальная культура, техника и технологии уже развились до уровня, который трудно было бы даже представить нашим предкам. Однако повсеместно все еще существуют неполнота и разбалансированность развития. По-прежнему остается огромной разница в развитии между Севером и Югом, по-прежнему остаются острыми проблемы бедности и голода, прямо сейчас образуется новая «цифровая

пропасть». Жизнь народов еще множества стран
чрезвычайна тяжела. Если следовать старой логике «я –
победитель, ты – проигравший», «победитель забирает
все», если применять старые подходы типа «человек
человеку волк», «рыть яму другому», то неизбежным
результатом станут закрытые перед другими двери, а
вместе с этим – и блокирование собственного пути. Этим
не только разъедалась бы основа собственного развития,
но и наносился бы ущерб будущему всего человечества.
Мы должны придерживаться принципа «у меня все хорошо,
у тебя все хорошо, у всех все хорошо», мы должны
стимулировать экономическую глобализацию,
характеризующуюся открытостью, инклюзивностью,
совместной выгодой, сбалансированностью и общим
выигрышем. Необходимо создавать благоприятные
условия для совместного развития всего человечества,
вместе содействовать развитию и процветанию всех
стран мира, сообща бороться со все еще существующей
бедностью и отсталостью населения многих стран, чтобы
дети всего мира не беспокоились об одежде и пропитании,
чтобы плодами развития пользовались все страны, чтобы
каждый человек жил в достатке и благополучии.

– Мы должны приложить усилия, чтобы построить избавленный от замкнутости мир открытости и толерантности. Древнее китайское изречение гласит: «Все вещи развиваются вместе и не препятствуют друг другу; все принципы осуществляются вместе и не вступают в противоречие друг с другом». Процветание цивилизаций и прогресс человечества невозможны без стремления к общему при сохранении различий, невозможны без открытости и инклюзивности, невозможны без межкультурного общения и заимствования опыта друг у друга. История призывает человечество к тому, чтобы все цивилизации раскрыли себя во всем своем своеобразии и блеске, чтобы все цивилизации гармонично сосуществовали и дополняли друг друга, чтобы сообща они придали человечеству духовную силу развития. Нам необходимо следовать концепции «богатства и многогранности мира, многообразия цивилизаций», чтобы разнообразие созданных человечеством цивилизаций усиливало блеск и дополняло красоту друг друга, чтобы они вплетали свои узоры в многоцветную и яркую палитру мира. Нам необходимо научиться сообща устранять культурные

барьеры в реальной жизни, вместе противодействовать неправильным представлениям, которые препятствуют взаимодействию людей на духовном и интеллектуальном уровнях. Следует сообща преодолевать духовную разобщенность, мешающую общению человечества, чтобы человеческие цивилизации сосуществовали в гармонии, чтобы каждый человек мог питаться культурой.

– Мы должны приложить усилия, чтобы построить чистый и красивый мир «зеленых гор и изумрудных вод». Земля – общий очаг человечества, и до сих пор это его единственный дом. Сейчас некоторые уже подыскивают человечеству в космических просторах новое обиталище, но пока это все еще остается только далекой мечтой. В обозримом будущем человечество будет жить на Земле. Это реальность, которую невозможно изменить. Мы должны сообща беречь Землю – наш общий дом, ради нас самих и ради последующих поколений. Нам необходимо следовать концепции гармоничного сосуществования человека и природы, видеть в экологии фундамент своей жизни, относиться к природе с почтением, уважать природу, приспосабливаться к природе и беречь ее. Необходимо общими усилиями защищать ничем

незаменимую для нас Землю, лечить ее экологические раны, строить гармоничный и благоприятный для проживания человечества дом, создавать условия, чтобы природа набиралась сил, и чтобы каждый смог наслаждаться «изумрудными водами и зелеными горами».

Дамы и господа, друзья!

Сегодня меняется мировая архитектоника, меняется и архитектоника развития. Ввиду этих трансформаций каждая политическая партия должна соответствовать веяниям эпохи, правильно оценивать тенденцию прогресса человечества, отвечать чаяниям народа, тесно увязывать собственное развитие с развитием страны, нации и человечества. Мы должны проникнуться возвышенными устремлениями и смело брать на себя ответственность, мы должны учитывать как реалии своей страны и всего мира, так и общую обстановку, и прозревая будущность, осознанно возлагать на себя эпохальную миссию. Нам необходимо глубоко прочувствовать настроение народных масс, глубоко вникнуть в жизнь народа. Удовлетворение потребностей народных масс следует возвести в концепцию, сделать наиважнейшей задачей и целью деятельности каждой политической

партии, и в соответствии с реальностью выработать конкретные варианты их реализации. Для создания сообщества единой судьбы человечества необходимо участие народов всего мира. Мы должны найти точки взаимопонимания народов разных наций, разного вероисповедания, разных культур, разных регионов, чтобы сообща реализовать великое дело создания сообщества единой судьбы человечества.

Реализация великой мечты нуждается во всесторонне проявленной мудрости и силе. Совместный поиск решения должен быть всесторонним, многоуровневым и многовекторным, в ходе практики следует обобщать опыт, изыскивать новые пути, осуществлять возгонку мышления и находить движущие силы. Политическим партиям разных стран необходимо укреплять взаимное доверие, интенсифицировать взаимные обмены, тесно взаимодействовать, и на основе создания международных отношений нового типа сформировать межпартийные отношения нового типа, характеризующиеся единством при сохранении различий, взаимным уважением и заимствованием опыта друг у друга. Необходимо, используя различные уровни и разнообразные формы,

создавать международную сеть партийного сотрудничества и обменов, консолидируя мощные силы для формирования сообщества единой судьбы человечества.

Только начинаешь делать важное дело, только тогда оно и может быть успешно сделано, только когда начинаешь идти по пути, только тогда и открываются перспективы. Формирование сообщества единой судьбы человечества является процессом историческим, который невозможно реализовать одномоментно и без каких-либо трудностей, необходимо приложить долгосрочные усилия. Ни в коем случае нельзя отказываться от мечты по причине сложностей ее осуществления, также как нельзя перестать стремиться к идеалу из-за его удаленности.

Дамы и господа, друзья!

Компартия Китая является политической партией, борющейся за счастье китайского народа и прогресс человечества. КПК является самой крупной политической партией мира. Я уже говорил о том, что масштаб партии налагает на нее серьезную ответственность, этому масштабу соразмерную. Все, что делает наша партия, направлено на счастье китайского народа, возрождение

китайской нации, на поддержание мира и развитие человечества. Нам необходимо результативно заниматься нашими делами, что само по себе явится вкладом в создание сообщества единой судьбы человечества. Посредством собственного развития мы должны дать миру больше благоприятных шансов для развития, посредством собственной практики мы будем изучать законы развития человеческого общества и делиться своими результатами со всеми странами мира. Мы не «импортируем» чужие модели развития и не «экспортируем» китайскую модель, мы также не будем навязывать другим копирование нашего опыта. Работать Компартия Китая от начала до конца будет по следующим направлениям.

Во-первых, как и раньше, КПК будет постоянно вносить свой вклад в обеспечение мира и стабильности во всем мире. КПК родилась около ста лет назад в обстановке бурных социальных потрясений в Китае, одной из задач в период ее формирования стала необходимость положить конец трагически непрерывной военной смуте и крайней нищете народа, в которые Китай начал погружаться с середины XIX века. С 1921 по 1949 годы Компартия Китая,

сплачивая китайский народ и руководя им, вела продолжавшуюся 28 лет вооруженную борьбу во имя мира и стабильности, во имя благополучия китайского народа. Победа была добыта ценой огромных и невосполнимых жертв. Именно по этой причине китайские коммунисты так глубоко осознают ценность мира и преисполнена твердой решимости защищать его. Китай будет высоко нести знамя мира, развития, сотрудничества и обоюдного выигрыша, будет последовательно и неуклонно идти по пути мирного развития, активно стимулировать формирование отношений глобального партнерства, а также активно принимать участие в политическом урегулировании актуальных и острых проблем международной повестки дня. На сегодняшний день Китай уже направил для участия в миротворческих операциях ООН более 36 тыс. человек, став по количеству участвующих в такого рода миссиях и по размеру их финансирования ключевым государством. В данный момент несмотря на трудности и опасности более 2,5 тыс. китайских солдат и офицеров несут службу по установлению мира и стабильности в восьми регионах, где осуществляется миротворческая деятельность. Китай

будет принимать активное участие в реформировании и улучшении системы глобального управления, стимулировать более справедливое и рациональное развитие международного экономического и политического порядка. При этом, какого бы уровня в своем развитии ни достиг Китай, мы никогда не будем претендовать на положение гегемона, никогда не будем заниматься экспансией. Мы призываем все политические партии мира вместе с Коммунистической партией Китая стать строителями мира во всем мире, вносить свою лепту в глобальное развитие и отстаивать международный порядок.

Во-вторых, как и раньше, КПК будет постоянно вносить свой вклад в совместное развитие мира. Компартия Китая выросла из народа, опираясь на народ, стала крепкой и сильной. Она всегда тонко чувствовала и чувствует народные настроения, глубоко ощущает чувства и переживания не только китайского народа, но и народов других стран мира. КПК готова бороться не только за счастье китайского народа, но и за счастье народов всего мира. В течение длительного времени Китай в огромных объемах предоставлял многим развивающимся странам

безвозмездную помощь и льготные кредиты. Китай также предоставлял развивающимся странам значимую техническую, кадровую и интеллектуальную поддержку, возвел большое количество объектов, способствующих социально-экономическому развитию и улучшению жизни населения этих стран. Сегодня десятки тысяч китайских ученых, инженеров, предпринимателей, технического и медицинского персонала, учителей, простых рабочих и волонтеров упорно работают на обширной территории многих развивающихся стран, рука об руку, плечом к плечу помогают населению этих стран изменить его судьбу. В соответствии с решением XIX съезда КПК к 2020 году в Китае будет полностью построено среднезажиточное общество, к 2035 году будет в основном осуществлена социалистическая модернизация, к середине нынешнего века Китай будет превращаться в богатую и могущественную, демократическую и цивилизованную, гармоничную и прекрасную модернизированную социалистическую державу. Это принесет благо как китайскому народу, так и народам всего мира. Мы призываем все политические партии мира вместе с Компартией Китая динамичнее создавать шансы для

сотрудничества всех стран в мире, интенсивнее стимулировать совместное развитие и процветание всех стран.

В-третьих, как и раньше, КПК будет постоянно вносить свой вклад в межкультурный обмен и взаимное заимствование опыта мировых цивилизаций. Для полировки собственной яшмы можно использовать камень с другой горы – чужой опыт можно заимствовать для ведения своих дел. Компартия Китая всегда подчеркивает необходимость иметь глобальный взгляд на вещи, активно изучает и заимствует цивилизационные достижения народов разных стран, внедряет их в практику с учетом реалий своей страны. Марксизм в Китае является научной доктриной, заимствованной Компартией из-за рубежа. Мы с учетом китайских реалий непрерывно продолжаем китаизацию, осовременивание и популяризацию марксизма, – чтобы китаизированный марксизм стал научной теорией, в соответствии с которой КПК ведет за собой китайский народ на непрерывное продвижение вперед. К цивилизационным достижениям народов всех стран Компартия Китая будет всегда относиться непредвзято и с открытым сердцем. Мы

готовы наращивать диалог, сотрудничество и обмены со всеми народами и политическими партиями мира, поддерживать гуманитарные контакты и дружбу между всеми народами. В последующие 5 лет Компартия Китая предоставит 15 тыс. членам политических партий мира возможность посетить Китай с визитом. Мы предлагаем перевести форум «Диалог КПК и политических партий мира на высшем уровне» на постоянную основу. Мы надеемся, что он станет обладающей широкой представительностью и международным влиянием платформой политического диалога на высшем уровне.

Дамы и господа, друзья!

Две тысячи лет назад древний китайский мыслитель Конфуций сказал: «Полезные друзья – это друг прямой, друг искренний и друг много слышавший». Компартия Китая готова расширять свои дружественные связи по всему миру. В течение длительного периода времени КПК поддерживает постоянные контакты с более чем 400 политическими партиями и политическими организациями из более чем 160 стран и регионов мира, и непрерывно расширяет круг своих друзей. Вглядываясь в будущее, КПК готова укреплять взаимодействие с

различными политическими партиями мира, чтобы делиться опытом управления государством и партией, проводить межцивилизационный диалог и обмен, укреплять стратегическое взаимопонимание, и совместно со всеми народами мира создавать сообщество единой судьбы человечества, рука об руку строить еще более прекрасный мир!

В заключение желаю форуму «Диалог КПК и политических партий мира на высшем уровне» успехов в работе!

Спасибо за внимание.